



PCIHVB TENDER ADVERTISEMENT
IS NOW AVAILABLE ONLINE

<https://www.petronas.com/join-us/be-our-partner/pcihbv-tender>



GARRAF OIL FIELD DEVELOPMENT PROJECT IN THI QAR
مشروع تطوير حقل الغراف بذي قار

TENDER ANNOUNCEMENT
إعلان مناقصة /عطاء

PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIHVB) is engaged in the exploration, development and production operations for the Garraf Oil Field pursuant to a Development and Production Service Contract (DPSC) with Thi Qar Oil Company of the Republic of Iraq. PCIHBV, as the Operator of the Garraf Oil Field, hereby invites prospective bidders with relevant experience and resources to participate in the following tender :

شركة بترonas كاريغالي العراق القابضة (بترonas) تقوم بعمليات الاستكشاف والتطوير والإنتاج لحقل الغراف النفطي وذلك بموجب عقد خدمة تطوير وإنتاج حقل الغراف النفطي المبرم مع شركة نفط ذي قار وهي شركة عامة تملكها الحكومة العراقية. شركة بترonas وباعتبارها هي المشتغل لحقل الغراف النفطي، تدعو المتعهدين الراغبين من ذوي الخبرة والقدرة للمشاركة في المناقصة التالية:

رقم المناقصة / Tender No. & Title	عنوان / رقم المناقصة
PCIHVB/2025/BCO/5171 PROVISION OF LIFE SUPPORT AND OPERATIONS AND MAINTENANCE SERVICES FOR PETRONAS CARIGALI IRAQ HOLDING B.V. (PCIHVB)	PCIHVB/2025/BCO/5171 تقديم خدمات الإعاشة والتشغيل والصيانة لشركة بترonas كاريغالي العراق القابضة بي.بي.في.
Tender Brief:	ملخص المناقصة :
Brief Scope of Works: The Bidder's Scope of Work shall include, but not necessarily limited to, the following: <ul style="list-style-type: none"> The Contractor shall provide the Life Support Services and Base Camp Operation and Maintenance Services for PCIHBV. <u>Life Support Services shall cover:</u> Catering Services, General Cleaning and Housekeeping, Laundry Services, Domestic Waste & Sewerage Disposal Services, Disinfection and Pest Control Services, Hygiene Inspection and Food Testing Services, Supply of Emergency Dried Food & Drink and Storage Services, Supply and deliver of Potable and Utility Water, Supply and deliver of Petrol & Diesel (as and when required), Supply and deliver of Miscellaneous Provisions related to Life Support services. <u>Base Camp Operation and Maintenance and Minor Project Work:</u> Preventive Maintenance (PM), Corrective Maintenance (CM), Call Out Specialist Service, Minor Modification and Servicing Work, Carpentry and Landscaping, Supply of Parts and consumables, Minor project for upgrading and general enhancement of the camp facilities etc. The Contractor shall provide necessary manpower, materials, consumables, tools and equipment for carrying out the work. 	ملخص نطاق العمل: يجب أن يشمل نطاق عمل مقدم العرض ولكن ليس بالضرورة على سبيل الحصر ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> • على المقاول أن يوفر خدمات الإعاشة وخدمات تشغيل وصيانة مخيم أساسي لـ PCIHBV. • خدمات الإعاشة تشمل: خدمات التزوين، التنظيف العام وخدمات التدبير المنزلي، خدمات الغسيل، خدمات التخلص من النفايات المنزلية والمجاري خدمات التعقيم ومكافحة الآفات وخدمات التفتيش الصحي واختبارات الأغذية وتوريد الأغذية والمشروبات الجافة للطوارئ وخدمات التخزين وتوريد وتوصيل مياه الشرب ومياه الاستخدام وتوريد وتوصيل البنزين والديزل (عند الحاجة) وتوريد وتوصيل المستلزمات المتنوعة المتعلقة بخدمات الإعاشة. • تشغيل وصيانة المعسكر الأساسي وأعمال المشاريع البسيطة: الصيانة الوقائية (PM) والصيانة التصحيحية (CM) وخدمات استدعاء المتخصصين وأعمال التعديل البسيطة والخدمات والنجارة وتنسيق الحدائق وتوريد القطع الاستهلاكية والمواد ومشاريع بسيطة لترقية وتعزيز مرافق المعسكر العامة وما إلى ذلك. • على المقاول أن يوفر القوى العاملة والمواد واللوازم والأدوات والمعدات اللازمة لتنفيذ العمل.
Tender Requirement Mandatory / Minimum Qualifications	متطلبات المناقصة/ الحد الأدنى من المؤهلات
<ul style="list-style-type: none"> Bidder/Partner/JV shall have experience in at least two (2) contracts (with minimum duration of one (1) year each) in providing Catering, Housekeeping and General Cleaning, Domestic Waste and Sewage Management and Operation and Maintenance Services for Base Camp Operation and Associated Facilities, for a minimum of 100 pax/occupants within the past seven (7) years. Bidder shall be able to provide key personnel i.e. Camp Manager, Catering Supervisor, Chief Cook, Maintenance Supervisor and others as per PCIHBV's requirement. 	<ul style="list-style-type: none"> يجب أن يكون مقدم العرض /الشريك/الاتلاف خبرة في عقدتين (٢) على الأقل (بمدة لا تقل عن سنة واحدة لكل منهما) في تقديم خدمات التزوين التدبير المنزلي والتنظيف العام إدارة النفايات المنزلية والمجاري وخدمات التشغيل والصيانة لمعسكر أساسي ومرافقه المرتبطة لما لا يقل عن ١٠٠ شخص/ساكن وذلك خلال السنوات السبع (٧) الماضية. يجب أن يكون مقدم العطاء قادراً على توفير الكوادر الرئيسة مثل: مدير المعسكر، مشرف التزوين، الطباخ الرئيسي، مشرف الصيانة، وغيرهم وفقاً لمتطلبات PCIHBV.
INSTRUCTION TO TENDER	تعليمات لتقديم العطاءات
1. The Tender is scheduled as follows: <ol style="list-style-type: none"> Tender Announcement Date: 1 & 2 September 2025 Bidder Interest Deadline: 22 September 2025 Bid Closing Date: 1 October 2025, 1600, hours (Iraq Time, GMT+3) 2. Strategy <ol style="list-style-type: none"> Tender Strategy: Competitive Bidding tender. Submission: Separate Envelopes for Technical Proposal, Commercial Proposal and Tender Deposit Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e. Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts. 3. Interested Bidders shall submit your interest to participate to tender_iraq05@petronas.com.my 4. Tender/ITB document shall be issued via email by PCIHBV after receipt of letter/email of interest from interested bidder. 5. The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, clarification, finalization and delivery of their Bid Proposals.	١. إن التوقيعات المنظمة لجدول أعمال العطاء/المناقصة تكون كما يلي: <ol style="list-style-type: none"> أ. تاريخ الإعلان عن العطاء/المناقصة: ٠١ و ٠٢ أيلول ٢٠٢٥ ب. الموعد النهائي لفائدة مقدم العطاء: 22 أيلول ٢٠٢٥ ج. تاريخ إغلاق عرض الأسعار: ٠١ تشرين الأول ٢٠٢٥ الساعة ١٦:٠٠ بتوقيت العراق ، ٣٤ ساعات من توقيت جرينيتش العالمي) ٢. استراتيجية <ol style="list-style-type: none"> أ. إستراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية ب. تقديم: مغلف منفصل للمقترح التقني والتجاري وإيداع العطاء . ج. التقييم: هذه المناقصة هي مناقصة تنافسية مفتوحة بمرحلتين، أي أنه سيتم فتح العروض الفنية للمزايدين أولاً ومن ثم العروض التجارية للمزايدين الذين تم تأهيلهم فنياً فقط والذي يتمشى مع إجراءات التعاقد والشراء الموحدة لمعقود التراخيص البترولية. ٣. يجب على مقدمي العطاءات المهتمين تقديم اهتمامك للمشاركة tender_iraq05@petronas.com.my ٤. يتم إصدار وثائق طلب عرض أسعار او دعوة للعرض عبر البريد الإلكتروني بواسطة شركة بترonas بعد استلام خطاب / بريد إلكتروني بهم من مقدم العطاء المهتم. ٥. يتحمل مقدمو العطاءات جميع التكاليف الناشئة عن أو المتعلقة بإعداد عروض العطاءات وتوضيحها ووضعها في صيغتها النهائية وتسليمها.

<p>6. The successful bidder will bear the advertisement cost of this tender as mentioned in ITB inclusive of subsequent advertisement cost arises e.g. bid closing date extension if any.</p> <p>7. PCIHBV reserves the right to award or not to award this tender at its sole discretion; as well as the right to cancel the tender without prior notice.</p> <p>8. All communications and accompanying material shall be in English.</p> <p>9. If you have further enquiries regarding this Tender Announcement, please email tender_iraq05@petronas.com.my</p>	<p>٦. يتحمل مقدم العطاء الفائز تكلفة الإعلان عن هذا العطاء (أي العطاء الأول السابق وهذا العطاء الثاني) كما هو مذكور في ITB بما في ذلك تكاليف الإعلان اللاحقة مثل تمديد تاريخ إغلاق العطاءات إن وجد.</p> <p>٧. تحتفظ بتروناس بالحق في منح أو عدم منح هذا العطاء وفقاً لتقديرها الخاص؛ بالإضافة إلى الحق في إلغاء العطاء دون إشعار مسبق.</p> <p>٨. كل المكاتبات والمستندات المرفقة يجب أن تكون مكتوبة باللغة الإنجليزية.</p> <p>٩. كل المتعهدين ذوي الرغبة والذين لهم استفسارات بخصوص هذا الاعلان عليهم إرسالها للبريد الإلكتروني tender_iraq05@petronas.com.my</p>
--	---